Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 112 Bern, Samstag 15. Mai 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, samedi 15 mai 1954 **No 112**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Agropharma AG., Burgdorf.
Société de Gestion Rodopia S.A. en liquidation, Genève.
Rogivue & Co. Ltd. S.A., Lausanne.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 150649–150653.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1027²)

Gemeinschuldnerin: Spiral-Vertriebs A.G. (Spiral Selling Ltd.) (Spiral-Commerce S.A.) (Spiral-Commercio S.A.), Fabrikation und Vertrieb des «Spiral-Reissverschlusses» und verwandter Erzeugnisse usw., Linth-Escher-Gasse 3, Zürich 1, dato Stockerstrasse 49, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1954.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Mai 1954, 14 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, I. Stock, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 14. Juni 1954.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (887¹)

Gemeinschuldner: Bommer Paul, geboren 1927, von Weinfelden, Handel mit Hörapparaten und Zubehör, wohnhaft Dufourstrasse 104, Zürich 8; Geschäft: Talstrasse 39, Zürich 1.
Datum des Beschlusses des Obergerichts, durch den die einem Rekurs erteilte aufschiebende Wirkung aufgehoben wurde: 8. April 1954.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. Mai 1954, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse/Lindenstrasse, in Zürich 8.
Eingabefrist bis 22. Mai 1954.
NB. Der Geschäftsbetrieb wird derzeit von der Konkursmasse weitergeführt.

Kt. Bern *Konkursamt Seftigen, Belp* (1021)

Gemeinschuldner: Hänni Heinz, 1929, Hilfsarbeiter, von und in Gerzensee, Inhaber der Einzelfirma Heinz Hänni, Waren aller Art, Alpenblick, Gerzensee.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1954.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 4. Juni 1954.

Kt. Bern *Konkursamt Seftigen, Belp* (1022)

Gemeinschuldner: Spreng Ernst, 1881, von Wynau, Spenglermeister, in Riggisberg.
Eigentümer folgender Grundstücke: Riggisberg-Grundbuch Nr. 435.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1954.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 4. Juni 1954; für Dienstbarkeiten: bis 4. Juni 1954.

Kt. Bern *Konkursamt Signau, Langnau i. E.* (1023)

Gemeinschuldner: Blaser Ernst, des Gottlieb, von Langnau, geb. 1915, Ehemann der Elisabeth geb. Schneider, Automechaniker, Hübeliberg, Langnau i. E.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1954.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Mai 1954, 14 Uhr, im Hotel «Bären», in Langnau i. E.
Eingabefrist: bis 19. Juni 1954.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrag des Konkursamtes Kreuzlingen* (1029)

Gemeinschuldnerin: Firma Skene & Co., Hauptstrasse 18, Kreuzlingen, Zweigniederlassung: Zürich 6, Weinbergstrasse 44, Vertrieb von Handstrickapparaten, sowie Vertretung für Textilien und technische Artikel.
Konkurseröffnung zufolge Konkursbegehren: 4. Mai 1954.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Mai 1954, 14 Uhr, im Restaurant «Zum Weingarten», in Kreuzlingen.
Eingabefrist bis 14. Juni 1954 (die Eingaben sind an das Betreibungsamt Kreuzlingen zu richten).

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1041)

Gemeinschuldnerin: Steiner G. & Co., Kommanditgesellschaft, Herausgabe der Zeitschrift «Quell des Wissens», Claragraben 105, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1954.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 11. Mai 1954.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 500: 25. Mai 1954
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1030)

Faillie: Muschi & Fils, entreprise de gypserie-peinture, avenue du Léman 87, à Lausanne.
Date du prononcé: le 6 mai 1954.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 25 mai 1954.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1031)

Faillie: Noumetex S. à r. l., à Lausanne.
Date du prononcé: le 6 mai 1954.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 25 mai 1954.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1032)

Failli: Weissbrodt Albert, enseignes lumineuses, route de Prilly No 13, à Lausanne.
Date du prononcé: le 6 mai 1954.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 25 mai 1954.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1024)

Kollokationsplan und Inventar

Im ordentlichen Konkursverfahren über Muntwiler Otto, geb. 1903, von Spreitenbach (Aargau), Vertreter, Schweighofstrasse 316, Zürich 3 (unbeschränkt haftender Gesellschafter der im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft O. Muntwiler & Co., Südfrüchte und Landesprodukte, Zürich 3), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an (15. Mai 1954), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (1033)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:
a) Firma Lüscher Hans & Sohn, Kollektivgesellschaft, Schweinehandlung, Jegenstorf.
b) Lüscher-Bichsel Hans, Schweinehändler, Jegenstorf.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1034)

Im Konkurse über die Paulus-Hof AG., Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, seit der öffentlichen Bekanntmachung, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1019)

Failli: Villiger Albert, feu Candide, de Cham (Zoug), cuirs et fournitures pour cordonniers, à Fribourg, Grand'Rue 57.

Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1025)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Urech Erwin, Möbelfabrikant, Brunegg, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an, beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (1035)

Schuldnerin: Erne-Vögeli Emma, Frau, Koblenz. (Einzelfirma E. Erne-Vögeli, Kleinmöbelfabrik, Koblenz.)

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 25. Mai 1954, erstere beim Bezirksgericht Zurzach, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach, anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1026)

Das ordentliche Konkursverfahren über Wenger Fritz, Autospritzwerk und Autospenglerei, in Bützberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Mai 1954 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (1036)

Schuldner: Willi Ernst, 1923, Tabakwaren en gros, von Fisibach, in Döttingen wohnhaft gewesen.

Datum des Schlusses: 12. Mai 1954.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aubonne* (1042)

Faillite: Debonneville Louise, fabrication de vêtements, à Gimel.

Prononcé du 13 mai 1954.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1043)

La liquidation de faillite de Comte Paul, transports, déménagements, rue de Zurich 7–9, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance en date du 8 mai 1954. Le failli a été déclaré non excusable.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1037)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Andris-Keller Adolf, Enge 411, Beringen.

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Beringen Nr. 1855, 14 a 12 m² (Altbestand 8,86 a, Neubestand 5,26 a) Hausplatz, Hofraum, Garten und Wald «Allerriet» mit Wohnhaus BK. Nr. 411, Garage BK. Nr. 411 A, und zwei Hühnerhäuser, BK. 411 B und 411 C.

Konkursamtliche Schätzung einschliesslich Zugehör: Fr. 45 596.

Die Verwertung wird verlangt infolge Konkurs.

Steigerungstag: Dienstag, den 22. Juni 1954, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen.

Der Käufer hat sich durch Ermächtigung der kantonalen Bauverwaltung über seine Kaufberechtigung auszuweisen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Konkursamt während 10 Tagen, vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Schaffhausen, den 12. Mai 1954. Konkursamt Schaffhausen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sirnach* (1020)

Zweite betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Mercler Charles, Buchdruckerei, Wallenwil-Eschlikon.

Pfandeigentümer: Charles Mercler, Wallenwil, und Karl Harder-Odermatt, Untersiggenthal. Miteigentümer zu gleichen Teilen.

Liegenschaft in der Gemeinde Wallenwil:

Parz.-Nr. 17, Wohnhaus und Fabriklokal, assekuriert unter Nr. 51 für Fr. 87 000, Oekonomiegebäude, assekuriert unter Nr. 52 für Fr. 500, mit 30,46 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Feld.

Zugehör: 1 Offsetmaschine «Leipzig», Druckformat 67/91 cm, 1 Steindruck-Schnellpresse «Faber & Schleicher», Druckformat 80/110 cm, 1 Handpresse «Krause», 1 Handpresse, 1 Schneidmaschine, diverse Hilfsmaschinen, Werkzeuge und Apparate, Gestelle usw., 50 Maschinenstelne in verschiedenen Formaten 80/110 cm, 1000 Originalsteine, 4 Elektromotoren.

Dienstbarkeit: Stickmaschinenaufstellungsverbot.

Betreibungsamtliche Schatzungen: Liegenschaft Fr. 68 000
Zugehör Fr. 7 500

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 4. Rang.

Steigerungstag: Freitag, den 28. Mai 1954, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant «Frohsinn», Wallenwil.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor dem Steigerungstag auf dem Bureau des unterzeichneten Betreibungsamtes zur Einsicht auf.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

An der ersten Steigerung betrug das Höchstangebot Fr. 110 000.

Die Anordnung der zweiten Steigerung erfolgte wegen Nichteinhaltung des Steigerungskaufes.

Sirnach, den 14. Mai 1954. Betreibungsamt Sirnach.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (1044)

Schuldner: Spitznagel-Reinhard Albert, Textilwaren, Bözingenstrasse 160, Biel 6.

Datum der Bewilligung: 12. Mai 1954 (durch Gerichtspräsident I).

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Rob. Wälchli-Aregger, Bücherexperte, Bahnhofstrasse 54, Biel.

Eingabefrist: bis 8. Juni 1954. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 12. Mai 1954) beim Sachwalter schriftlich einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Juli 1954, 14 Uhr, im Hotel de la Gare (1. Stock), in Biel.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1038)

Der Gerichtspräsident II von Bern hat mit Verfügung vom 8. Mai 1954 die dem Bachmann Joseph Otto, Schneidermeister, Spitalgasse 14, in Bern, bewilligte Nachlaßstundung verlängert bis zum 13. Juli 1954.

Bern, den 13. Mai 1954.

Der Sachwalter:
Rolf Raaflaub, Notar, Spitalgasse 18, Bern.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf* (1039)

Schuldner: Klaus-Graf Paul, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung, Emmen.

Verhandlung: Samstag, den 22. Mai 1954, 9.30 Uhr, im Rathaus Hochdorf (Gerichtssaal, I. Stock).

Hochdorf, den 12. Mai 1954. Der Amtsgerichtspräsident:
Dr. F. Wili.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (1040²)

Aufforderung zur Geltendmachung einer Grundpfand-Forderung

Auf der Liegenschaft der Fräulein Folger Frieda: Wohnhaus Assek. Nr. 623 a, versichert für Fr. 57 000 und Hofraum GBP. Nr. 864, zusammen 98 m² gross, am Postplatz in der Stadtgemeinde Zug gelegen, wurde am 13. Juni 1919 eine Grundpfandverschreibung im Betrage von Fr. 40 000 vorgangsfrei zu Gunsten von Herrn Prof. Dr. J. P. Kirsch, damals wohnhaft in Freiburg/Ue., eingetragen.

Die durch die vorgenannte Grundpfandverschreibung gesicherte Forderung soll schon Ende 1919 oder Anfangs 1920 zurückbezahlt und seit diesem Datum nie mehr verzinst worden sein. Es liegt jedoch weder ein Zahlungsausweis, noch eine Löschungsbewilligung des Gläubigers vor. Anderseits soll auch nie ein Forderungstitel ausgestellt worden sein.

Aus diesem Grunde wird hiemit jedermann, der aus der vorgenannten Grundpfandverschreibung Rechte ableiten will, aufgefordert, diese längstens bis 31. August 1954 beim unterzeichneten Kantonsgericht geltend zu machen. Erfolgt innert dieser Frist keine gerichtliche Klage, so wird die oben umschriebene Grundpfandverschreibung im Grundbuche gelöscht werden.

Zug, den 12. Mai 1954. Kantonsgericht Zug:
i. A. die Gerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

8. Mai 1954.

Fürsorgestiftung der Buchdruckerei a. d. Sihl A.G., Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1946, Seite 3350). Adolf Zarn ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Ernst Bodmer, von und in Zürich.

8. Mai 1954.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Surber, Restaurateur, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 34). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 8. Februar 1954 ist diese Stiftung aufgehoben worden. Der Bezirksrat Zürich hat als Aufsichtsbehörde hiezu mit Beschluss vom 2. April 1954 die Genehmigung erteilt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

12. Mai 1954.

Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma G. Holliger A.G., in Bern (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1944, Seite 729). Aus dem Stiftungsrat ist der bisherige Präsident Alfred Streuli zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Fred Streuli jun., von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Schulweg 8 (bei der Stifterfirma).

12. Mai 1954.

Personalfürsorgestiftung der Schweizerischen Automatengesellschaft A.G., in Bern (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1953, Seite 3142). Aus dem Stiftungsrat ist der bisherige Vizepräsident Dr. Leo Merz infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Mai 1954.

Carnegie-Stiftung für Lebensretter, in Bern (SHAB. Nr. 266 vom 14. November 1953, Seite 2740). Zum Sekretär der Stiftung wurde ernannt Heinz Ronner, von Oppikon, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten der Verwaltungskommission. Die Unterschrift von M. Leland Harrison ist erloschen.

12. Mai 1954.

Pensionsversicherung für Lehrkräfte an Schweizerschulen im Ausland, in Bern (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1950, Seite 2215). Der Sekretär des Stiftungsrates Wilfried Martel wohnt nun in Bern.

Bureau Trachselwald

6. Mai 1954.

Personalfürsorgestiftung der Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1948, Seite 3571). Präsident Hugo Stettler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt Arnold Marti, von und in Sumiswald, Dorfgasse. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Mai 1954.

Max und Elisabeth Grumbacher-Stiftung, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1953 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt, die Erträgnisse des Stiftungsvermögens für wohltätige Zwecke, zur Unterstützung von Hilfsbedürftigen, zur Fürsorge für unverschuldet in Not geratene Personen, ohne Rücksicht auf deren Staatsangehörigkeit, zu verwenden; sie dienen ferner der Förderung der gemeinnützigen und kulturellen Bestrebungen in der Stadt Luzern. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 bis 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der durch den Vorstand der Gemeinnützigen Gesellschaft der Stadt Luzern gewählt wird. Präsident ist Dr. Hans L. F. Meyer, von Luzern und Aristau; Vizepräsident: Hans Moser-Schär, von Luzern und Grossaffoltern; Kassier-Verwalter: Ernst Brunner, von Iseltwald und Luzern, diese alle wohnhaft in Luzern, und Mitglied: Dr. Rudolf Grumbacher, von und in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien unter sich oder mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Adligenswilerstrasse 6.

Zug — Zoug — Zugo

11. Mai 1954.

Personal-Fürsorgestiftung der Franz Rittmeyer Aktiengesellschaft, Apparatebau für die Wasserwirtschaft, in Baar, Stiftung (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1952, Seite 2067). Neu in den Stiftungsrat wurde Kurt Arni, von Nennigkofen, in Zug, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 mars 1954.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison J. & A. Glasson, société en nom collectif, à Bulle, à Bulle, fondation (FOSC. du 31 décembre 1942, N° 304, page 2978). Selon procès-verbal authentique du 28 janvier 1954, la fondation a modifié sa dénomination qui est: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison J. & A. Glasson S. A. à Bulle.** L'autorité de surveillance en matière de fondation a approuvé cette modification. Auguste Glasson, de et à Bulle, est nommé administrateur unique, en remplacement de James Glasson, décédé, dont la signature est radiée.

Bureau de Fribourg

11 mai 1954.

Caisse de retraite et de prévoyance pour le personnel de la Laiterie centrale, à Fribourg, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 5 avril 1954 une fondation. Elle a pour but de faciliter la situation financière des employés, employées, ouvriers, ouvrières au service de la Société des producteurs de lait de Fribourg et environs, société coopérative ayant son siège à Fribourg, pour l'exploitation de la laiterie centrale, à Fribourg, en cas d'invalidité, de décès et de vieillesse. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres, soit du directeur de la laiterie centrale et de deux autres membres nommés par le conseil d'administration de la Société des producteurs de lait de Fribourg et environs. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Albert Eggertswyler, de Ferpicloz, à Fribourg. Adresse de la fondation: Bureau de la laiterie centrale, Tour-Henri 61.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

6. Mai 1954.

Fürsorgestiftung für das Personal der Hammermühle A.G., in Olten (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2660). Paul Siegenthaler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt: Hans Jürg Bussmann, von Olsberg (Basel-Landschaft), in Olten. Er zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

6. Mai 1954.

Wohlfahrtsfonds der Hammermühle A.G. Olten, in Olten, (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1948, Seite 1879). Paul Siegenthaler ist als Mitglied des Stiftungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Stiftungsrates gewählt Hans Jürg Bussmann, von Olsberg (Basel-Landschaft), in Olten. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

11. Mai 1954.

Pensionskasse für die christ-katholischen und evangelisch-reformierten Pfarrer des Kantons Solothurn, in Solothurn, Stiftung (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1939, Seite 1475). Der Präsident Emil Meier und der Verwalter Paul Blumenstein sind infolge Todes aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Otto von Tobel, von Bern, in Solothurn. Als Vizepräsident ist Dr. Urs Küry, von Hofstetten (Solothurn), in Olten, gewählt worden, während Marcel Zäch, von Arni b. Biglen, in Solothurn, als Verwalter bestellt worden ist. Der Aktuar Gabriel Herrle wohnt in Hägendorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Verwalter. Domizil: Poststrasse 2 (Verwaltung der reformierten Kirchgemeinde Solothurn).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. Mai 1954.

Fürsorgestiftung Alfred Lohner, in Liestal (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1945, Seite 987). Die Stiftungsurkunde ist am 22. April 1954 geändert worden. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Der Regierungsrat als Aufsichtsbehörde hat am 30. April 1954 zugestimmt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

6 mai 1954.

Fonds de prévoyance Pierre Mettraux, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué suivant acte authentique du 28 avril 1954 une fondation ayant pour but d'aider les membres du personnel de la maison «René Mettraux, Garage Red Star S.A.», et éventuellement leurs familles, à faire face aux difficultés économiques notamment d'invalidité, de maladie, de vieillesse, d'accident, de décès. Cette aide pourra également s'étendre à d'anciens ouvriers et employés de la fondatrice ainsi qu'à leurs familles. La fondation peut notamment conclure une ou plusieurs assurances, individuelles ou collectives. Elle peut également assumer le paiement de primes d'assurances sur la vie en faveur du personnel, contractées par elle ou par les bénéficiaires. La gestion est confiée à un conseil de fondation d'un ou de plusieurs membres nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. Le conseil désigne un ou deux contrôleurs des comptes. René Mettraux, de Villars-le-Terroir, à Lausanne, est président du conseil de fondation avec signature individuelle. Bureau: avenue du Léman 2, chez la fondatrice.

10 mai 1954.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison L. E. Michel S.A., à Prilly. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 27 avril 1954, une fondation. Elle a pour but d'aider les membres du personnel de la maison L. E. Michel S.A., ainsi qu'éventuellement d'anciens employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de la vieillesse, du chômage, de l'invalidité, de la maladie et du décès, ainsi que des charges de famille de nature exceptionnelle. La gestion de la fondation est confiée à un comité de 3 membres, nommé par le conseil d'administration de la fondatrice. Ce conseil désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du comité Louis-Edmond Michel, de Ringgenberg, à Renens. Bureau: rue de Lausanne, chez la fondatrice.

12 mai 1954.

Fonds de Prévoyance de la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, suivant acte authentique du 30 avril 1954, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés de la Caisse d'Epargne et de Crédit et, plus particulièrement, de les assister en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de service militaire, de gêne momentanée survenue sans leur faute ou de secourir leur famille en cas de décès. La gestion en est confiée à un conseil de fondation de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. Le contrôle de la fondation est confié aux organes de contrôle de la Caisse d'Epargne et de Crédit. La fondation est engagée par la signature à deux des membres du conseil de fondation. En font partie: Jules Säuberlin, de Bâle, à Vevey, président; Gaston Milliquet, de et à Pully, et Charles Krieg, de Muri (Berne), et Lausanne, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 7, chez la fondatrice.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 mai 1954.

Fonds de la Paroisse de l'Eglise nationale française de Peseux, à Peseux, fondation (FOSC. du 26 mai 1931, N° 118, page 1132). Suivant décision du conseil de fondation du 8 avril 1954, la fondation a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce.

Genf — Genève — Ginevra

10 mai 1954.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme du Journal de Genève, à Genève (FOSC. du 16 juillet 1949, page 1893). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Ferdinand dit Fernand Haissly, président, de et à Genève; Fernand Dominicé, secrétaire, de Genève, à Cologny, et Lucien Mottier, de Gy, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Pierre Lombard, Raymond Vernet et Paul Rose, membres du conseil de fondation, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Agropharma AG., Burgdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden daher unter Hinweis auf Artikel 742 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator der Agropharma AG. in Liq., Herrn Notar A. von May, Bahnhofstrasse 14, Biel. Eingabefrist: bis 30. Juni 1954. (AA. 148³)

Biel, den 12. Mai 1954. Der Liquidator: A. von May, Notar.

Société de Gestion Rodopia S. A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale du 16 octobre 1953, la Société de Gestion Rodopia S. A. a décidé son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers de la Société de Gestion Rodopia S.A. en liquidation sont invités à adresser leurs productions d'ici au mercredi 9 juin 1954 à Monsieur Gérald-Charles Bourquin, avocat, domicilié rue de la Corraterie 26, à Genève, nommé liquidateur de la société. (AA. 147³)

Genève, le 8 mai 1954. Le liquidateur: Me G. Bourquin, av.

Rogivue & Co. Ltd. S. A., Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 mai 1954 a décidé de réduire le capital-actions de 250 000 fr. à 125 000 fr. par remboursement de 250 fr. par action du nominal de 500 fr.

Conformément aux dispositions de l'article 733 C. O., les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Lausanne, le 10 mai 1954. (AA. 145²)

Le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 150649. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr. **Schachtelkäse Fabrik AG.,** Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld, **Köniz** (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, Milchprodukte und andere Lebensmittel.

MADAME

Nr. 150650. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr. **Schachtelkäse Fabrik AG.,** Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld, **Köniz** (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, Milchprodukte und andere Lebensmittel.

CHARME

Nr. 150651. Hinterlegungsdatum: 9. April 1954, 20 Uhr. **Schweizerische Leinen-Industrie AG., Niederlenz** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke **Nr. 82467.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1954 an.

Einfache Garne und Zwirne sowie Gewebe aus Flachs, Hanf, Baumwolle, Jute, Ramie und synthetischen Fasern.

Nr. 150652. Hinterlegungsdatum: 9. April 1954, 20 Uhr. **Schweizerische Leinen-Industrie AG., Niederlenz** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **83227.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1954 an.

Einfache Garne und Zwirne sowie Gewebe aus Flachs, Hanf, Baumwolle, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und synthetischen Fasern.

Der Widder wird nicht auf gelbem Grund ausgeführt.

Nr. 150653. Hinterlegungsdatum: 10. April 1954, 18 Uhr. **Gaba AG.,** St.-Johannvorstadt 98, **Basel** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **82604.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1954 an.

Diätetische, pharmazeutische, medizinische Produkte und Präparate, Lebensmittel, Genussmittel.

QUERCOPIN

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 136987. — Nodico Northern Distribution Company Aktiebolag, Göteborg (Schweden). — Uebertragung an **Ballograf-Verken Aktiebolag,** Krokslättsgatan 7, Mölndal 2, **Göteborg** (Schweden). — Eingetragen am 28. April 1954.

Rectification — Berichtigung

(FOSC. N° 87 du 14 avril 1954)

Marque N° 150383. — La raison sociale exacte de la titulaire est **Montres A. Rosskopf et Co., Fabrique des Montres Rendex S.A. (A. Rosskopf Watch Co., Rendex Watch Factory Ltd.).**

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 165409

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 avril 1954, la maison **India-Gewürzwerk Gesellschaft mbH., à Osnabrück (Allemagne),** titulaire de la marque internationale N° **165409** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits par l'adjonction de la mention restrictive suivante: « ... **tous ces produits fabriqués avec l'emploi de matières de provenance indienne».** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 28 avril 1954.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 167036

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 avril 1954, la maison **India-Gewürzwerk Gesellschaft mbH., à Osnabrück (Allemagne),** titulaire de la marque internationale N° **167036** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits par l'adjonction de la mention restrictive suivante: « ... **tous ces produits fabriqués avec l'emploi de matières de provenance indienne.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 28 avril 1954.

Révocation d'un refus total

Le refus total relatif à la marque internationale N° **165409,** India-Gewürzwerk Gesellschaft mbH., Osnabrück (Allemagne) a été révoqué.

Löschungen — Radiations

Marken Nrn. 117985, 117986, 117987. — Tanqueray, Gordon & Company, Limited, London (Grossbritannien). — Gelöscht am 28. April 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 150156. — Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Basel (Schweiz). — Gelöscht am 28. April 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Herzog & Sonderegger, elektrische Unternehmungen, VI 10713. — Schnyder-Huber Beatrice, Frau, VI 10717. **Adelboden:** Felk E., Helmarbelten-Vertrieb, III 24717. — Schranz-Bögli Walter, Viehhandel und Fleischversand, III 24765. **Altdorf (Uri):** Imholz Clemens, VII 15779. **Amriswil:** Luchsinger W., Papeterie, Buchhandlung, VIIIc 4480. **Appenzell:** Sprachinstitut F. Schläpfer, IX 14551. **Arnegg:** Zuber Heh., IX 14552. **Arosa:** Poltéra Gebi, Tapezierermeister, X 6724. **Au** (St. Gallen): Gossweiler Richard, Drogerie, IX 12924. **Auvernier:** Constantin Madeleine, Mlle, IV 4679. **Avenches:** Chaussure Nora-Plastic H. Bula, représentant, IIa 4895. **Baden:** Buri Hans, Bauleiter, VI 10720. — Freisinnig-demokratische Partei Ennetbaden, VI 10723. **Balsthal:** Mengisen-Altermatt Eduard, alt Verwalter, Va 4099. **Basel:** Afflerbach-Zink A., V 25598. — Alt-Pfadfinderverband Ramstein, V 24592. — Antaris Immobilien AG., V 25570. — Bader & Sturm, Reproduktionstechnisches Atelier, V 25596. — Bitterli Marie, Fri., Partikularin, V 11580. — Brassel Jakob, Dr., ing., V 25592. — Ehinger-Heman Helene, V 25593. — Goepfert Hermann, Liegenschaft Missionsstrasse 26, V 1978. — Griveia AG., V 365. — Heizler Fritz, Laborant, V 25591. — Immobiliengesellschaft Steinbühl AG., V 25599. — Interessengemeinschaft Kleinhüningen-Klybeck IGKK, V 21057. — Keller Otto, Dr. Ing., V 25586. — Kiepe G., GEB-Modell-Eisenbahnen, V 3877. — Müller René, Primarlehrer, V 25594. — Schöpflin-Jauch Elise, V 25589. — Steiner-Mutter Frieda, V 25590. — Steuer Beat, Gummi-Steuer, V 2349. — Studer Ernst, Chefladorant, V 25531. — Treu-Thalmann Hilda, V 25584. — Wieki-Mory Heinz, V 25583. **Beckenried:** Käslin Peter, Sägerei und Holzhandlung, VII 15778. **Bellach:** Darlehenskasse, Va 753. **Bern:** Abstimmungskomitee für die Hilfe an die Kriegsgeschädigten, III 3481. — Almosneramt der Gesellschaft zu Schmieden, III 24767. — Berner Bruno, Kaufmann, III 24743. — Engel Paul, Verwaltungen, III 24728. — Feller Hermann, Vertretungen, Bümpliz, III 24751. — Fuchss Werner, Minister, III 24712. — Genossenschafterinnenverein der KGB, III 24750. — Gruber Geschwister, III 24759. — Hausverwaltung Adolf Schild-Jenni, III 24755. — «Hospes» Moststube der bernischen Verbandsmostereien, III 24753. — Hostettler Alfred, Sattler und Tapezierer, III 24746. — Hubschmied Ulrich, Kaufmann, III 24777. — Kreisgesangverband Bern-Land, Sängertag 1954, Bümpliz, III 529. — Lüscher Max, Kaufmann, III 24768. — Naturhistorisches Museum, III 24771. — Notariatsbüro Erich Moeri, III 24718. — Pfadfinderabteilung Windrösli, Uniformenverkaufsstelle, III 24761. — Schütz Eduard, Depot kosmetischer Produkte, III 24758. — 9. Schweizerische Küchenchefetagung, III 11. — «TELRA» Genossenschaft der Televisions- und Radiofachgeschäfte, III 24703. — Tschannen Hermann, Hauskonto, III 24760. — Verband der Beamten und Angestellten der eidgenössischen Zentralverwaltungen Sektion der Pensionierten, Unfallversicherung «Winterthur», III 24757. — Wegmüller Ernst, Tuch- und Massgeschäft, Konfektion, III 24730. — YVLO AG., III 24762. **Bettlach:** Martl Marie, Frau, Wwe., Schneiderei, Va 2521. **Biberstein:** Senn Ernst, Malergeschäft, VI 10715. **Biel-Bienne:** Bühler Arnold, taxis, IVa 8652. — Fischer Jos. und Joh., Schlüsselspezialgeschäft, IVa 8666. — Geiser Rudolf, Metzgerei, IVa 7748. — Krisch J. & R., Daverio, IVa 8665. — Minder & Heiniger, Transporte, IVa 8640. **Bissegg:** Steuerkassleramt, VIIIe 4481. **Blumenstein:** Leuenberger Robert, Motos, Drescherei, III 24733. **Boncourt:** Dépôt Luccafors Léon Roth, IVa 7751. **Bottmingen:** Jenny Kurt, Vertreter, V 25587. **Brig:** Strittmatter

Bernhard, Postbeamter, IIc 5086. **Broc:** Société suisse des Contremaîtres, section de la Gruyère, IIa 4877. **Brugg** (Aargau): Männerchor Frohsinn, VI 5590. **Brügg bei Biel:** Geiser Abr., Bau- und Möbelschreinerei, IVa 8667. **Bulle:** Chemiserie-Confection «Chez André» A. Schaffter-Grandjean, IIa 4889. — Tréteaux de Chalamala, IIa 4873. — Voitou agence immobilière André Savary, IIa 4897. **Bussnang:** Thurgauischer Schneidermeisterverband, VIIIc 4487. **Bütschwil:** Freiwilliger Krankenverein, IX 14531. **Le Châtelard près Romont:** Caisse communale, IIa 4888. **La Chaux-de-Fonds:** Comité référendaire contre les chevrons, IVb 3975. — Grunder Otto, boucherie, IVb 586. — Monnet Willy, lavage chimique, IVb 3896. — Philippin Marc-Auguste, héliographie-photo industrielle, IVb 2956. — Touring club suisse, office, IVb 3473. **Chur:** Jubiläumsspende der Freunde der Bündner Kantonsschule, X 2800. **Coffrane:** L'Eplatenier Roger, IV 5764. **Cordast:** Rotzetter Roger, limonade, cidre, IIa 4883. **Cossonay:** Contemporains 1915 du district de Cossonay, II 11809. **Courcelon:** XXXIIe Festival de musique et de chant du district de Delémont, IVa 8654. **Cudrefin:** Auto-Transports de Cudrefin S.A., II 7889. **Cully:** Jacquier Samuel et Marius Treytorrens Lav., II 15726. **Dagmersellen:** Büchler Anton, Postbeamter Kirchfeld, VII 11038. **Delémont:** Neithardt-de Siebenthal A., boulangerie-pâtisserie, IVa 8662. **Dietikon:** Lips-Haefliger Ernst, Garagist, VIII 47682. **Dietikon:** Bollinger-Burkhart Eugen, VIII 47677. **Donaldier:** Caisse communale, IIa 4878. **Düdingen:** Association romande des troupes motorisées, section Sense ARTMS, IIa 4887. **Eehallens:** Waldis Roger, II 2678. **Einsiedeln:** Grätzer-Hilpert Meinrad, Bäckerei, VIII 47664. **Emmen:** Stritt Josef, Garage, VII 15742. **Emmenbrücke:** Schweizerischer Verband christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter, Sektion, VII 13954. **Epalinges:** Bron Adrien, machines agricoles, II 12453. **Estavayer-le-Lac:** Elfen-Textil Walter Steiner, IIa 4894. — Martin Roger, entreprise forestière, IIa 4880. **Ettiswil:** Arnet Alois, Dachdeckergeschäft, VII 15743. **Farvagny-le-Grand:** Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, section de Farvagny-le-Grand, IIa 4892. **Felben-Wellhausen:** Krankenkasse der Martini AG. Felben, VIIIc 4486. **Forch:** Beer Paul, Graphiker/Retoucheur, VIII 47678. **Frauenfeld:** Kreuz-Garage AG., VIIIc 4485. **Fribourg:** Aeby Pius, primeurs, IIa 4890. — Comité cantonal des officiers d'état-civil, IIa 4884. — Egger René, parqueteur, IIa 4898. — Justinus-Verlag (Abteilung St. Rita-Werk der Augustiner), IIa 4874. — Prodo S.A., IIa 4879. **Gachnang:** Glockenfonds der Evangelischen Kirchgemeinde Gachnang, VIIIc 4484. **Genève:** Albert Ph. et Cie, agence immobilière et assurances, I 261. — Ambrosetti S.A., entreprise de terrassement, I 6995. — Aubert J.-J., représentant de Henkel & Cie S.A., I 13400. — Beffa Charles, service de régie des immeubles, rue de l'Avenir 4 et 6, I 13391. — Benoit Ernest, produits textiles, I 13417. — de Berg-Wolters Ariane, Mme, secrétaire à l'ONU, I 13403. — Brachoss Louis & Cie, régie et assurances, I 357. — Cardoll Henri, vendeur UL, I 10998. — Cercle de la Paix, Le Petit-Lancy, I 13410. — «Constructions économiques» Cavicchiolo & Forestier, I 13379. — Dlédey Michel, Dr médecin, I 11640. — Fontanet Guy, avocat, I 12540. — Genève Garden-Golf A.-H. Rosset, Le Petit-Lancy, I 13412. — Louvrier Gabrielle, Mme, «Lavage économique», I 13407. — Matières plastiques «Gutlex» Jean-Paul Jacob, I 13411. — Righini Gabrielle, Mme, I 13387. — Serna-Rochat Hélène, Mme, import-export, I 13414. — Télésonic Télévision et Ultrasons S.A., I 2624. — Vermeille Rachel, Mme, I 13416. — Visseur Susy, Mme, I 13396. — Zuppinger Paul & Bernard Häussler, architectes, I 13409. **Gerlafingen:** Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband, «Hausverwaltung», Va 3361. **Gland:** Sordet André, maréchal, I 13413. **Glattfelden:** Schützenbund Glattfelden, VIII 47681. **Gletterens:** Caisse communale, IIa 4881. **Grenchen:** Christlich-Nationaler Augestelltenverband, Sektion Grenchen, Va 109. — Männerchor Sängerbund, Va 4270. — Spenglerarbeitsgemeinschaft Parktheater, Va 4260. **Gunzwil:** Huber Leo, Lehrer, VII 15776. **Helden:** Köhli Ernst, Pflegeheim, IX 14556. — Pfaffhauser-Itkin R., Dir., naturärztliche Praxis «Juvena», IX 14501. **Helmberg:** Schützengesellschaft, III 24704. **Herisau:** Genossenschaft für Bauunternehmungen, IX 14548. **Hindelbank:** Springkonkurrenz, III 24766. **Hochwald:** Darlehenskasse Hochwald, System Raiffeisen, V 6593. **Horw:** Kurt Hans, Elektrotechniker, VII 12205. **Hundwil:** Bünzli Eugen, Optik-Mechaniker, IX 14546. **Ins:** Drück Hans, Lehrer, III 24739. **Islikon:** Männerchor Kefikon, VIIIc 4479. **Kesswil:** Klaus E., Wicklerei, IX 9186. **Kilchberg** (Zürich): Koellmann Erich, Vertretungen, VIII 47673. **Kleinandelfingen:** Gemeindesteueramt Kleinandelfingen, VIIIb 968. **Klingnau:** Fussballklub, VI 10711. **Kloten:** Eagle Air Service, A. Bieri, VIII 47685. — Schrämli Max, Bedarfsartikel und Maschinen für die Getränkeindustrie, VIII 47653. **Konolfingen:** Stöcklin-Stöcklin Ernst, alt Lehrer, III 24752. **Kreuzlingen:** Evangelische Kirchgemeinde, Kirchenpflege, VIIIc 4483. **Lampenberg:** Hurni K., Sattlerei und Polsterei, V 25582. **Laugendorf:** Turnverein, Va 3431. **Langnau** (Emmental): Kobel-Hofmann R., III 14723. **Laufenburg:** Kaufmann Dominik, Bezirkslehrer, VI 10718. **Lausanne:** Association romande du personnel de la librairie et de l'édition et bulletin 13/12, comité central romand, II 16569. — Benzoni Tito-A., ingénieur, II 18303. — Businger Kurt, technicien, II 18308. — Ciocca Louise, Mlle, soieries, lainages, II 9507. — Decrauzat Oscar, II 11874. — Jordan Henri, gérances, II 14778. — Schwarz-Schmied Ernst, II 18302. — Le Sémaphore, II 18301. — Société anonyme de prêt et de financement, II 16300. — Tellier Marie, Mme, II 18305. — Udry & Bovey, argenterie, II 5330. **Leukerbad:** Stähelin Ruth, Frl., Heim für gelähmte Kinder, IIc 5087. **Liestal:** Stutz H., Dr., prakt. Arzt, V 25580. **Le Locle:** Scierie des Enfers anc. Pierre Rodde, succ. Julien L'Héritier, IVb 1417. **Luzern:** Enz Mina, Strumpfwaren, VII 15775. — Polychemie AG., VII 15782. — 38. Schweizerische Meisterschaft der Leichten Truppen, 28./29. August 1954 in Emmen, VII 15765. — Stadtluzernisches Altersasyl, Liegenschaftsverwaltung Zihlmattweg 9/11, VII 1850. — Weine und Spirituosen AG., Luzern, VII 9642. **Lyss:** Christen Ueli, Autotransporte, III 24772. **Malters:** Schacher Anton, Handelsgärtnerei, VII 15771. **Märstetten:** Bobrow-Wettstein Heinrich, mechanische Werkstatt und Schlosserei, VIIIc 4482. **Meilen:** Hefniger Erwin, Vertretungen, VIII 47674. **Meiringen:** Oberländischer Bezirksgesangverein, III 24741. **Miécourt:** Malrot Zita, Mlle, aide postale, IVa 7677. **Mont sur Lausanne:** Belet René, II 12865. **Montana-Vermala:** Kuonen frères, serrurerie, IIc 5083. **Monthey:** Gaillard Georges, primeur-alimentation, IIc 5085. **Moutier:** Ve Circuit prévôtois, IVa 8657. **Muben:** «Elcafa» Cartonnagefabrik Paul Eichenberger-Suter, VI 10726. **Murl bei Bern:** Licht und Form, Stanklewicz-von Ernst & Cie., III 20860. **Muttenz:** 23. Basellandschaftliches Kantonalturnfest 1954 Muttenz, Gabenkomitee, V 18094. **Neirivue:** Société de tir «Les Mousquetaires», Ia 4885. **Neuallschwil:** Rottenberg Max, Dr., V 23293. **Neuchâtel:** Calame William, tailleur, IV 5553. — Cardinaux A., Petits-Chênes 15, IV 4447. — Pension Les Bluets, Mme H. Chopard, Mlle A. Gottreux, IV 5762. **La Neuveville:** Lambretta Club, IV 5763. **Oberrieden:** Vogelschutzverein Oberrieden, VIII 47659. **Oberuzwil:** Toggenburgische Arbeitslosenkasse, IX 14567. **Oberwil** (Basel-Land): Käser-Bertschmann R., Buchdrucker, V 25574. **Onnens** (Fribourg): Boursier communal, IIa 4891. **Payerne:** Jungo Ernest, représentant, IIa 4882. **Les Ponts-de-Martel:** Union des paysannes neuchâteloises Les Ponts-de-Martel, Brot Plamboz, IVb 2748. **Pratteln:** Kommission für die Uniformierung der Knabenmusik, V 25565. **Prilly:** Amiguet Pierre & fils, II 5029. **Reinach** (Basel-Land): Lehmann-Meyer E., V 25507. **Renens** (Vaud): Wisler Aml, II 17697. **Romont** (Fribourg): Association glânoise de la Ligue contre la Tuberculose, IIa 4892. — Uldry Paul, Berlens, IIa 4896. **Rossens** (Fribourg): Hôtel du Barrage, Aimé Rossel, IIa 4875. **Rüti** (Zürich): Stiftung für Sozialwerke der Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger, VIII 47668. **Ste-Croix:** Société immobilière La Cité S.A., II 17909. **St. Gallen:** Eberle Guido, «Aquarium», IX 14550. — Feuerwehrverein St. Georgen, IX 14536. — Iklé F. A., Dr-méd., IX 14545. — — Louvre S.A., Kunsthandel und Verlag, IX 14557. — Mascetti Berta, Frau, Zigarrengeschäft, IX 14544. — Pensionskasse der Handelshochschule, IX 14158. — Presseaktion KJM, Katholische Jungmannschaft Heiligkreuz, IX 14561. — Stocker Oscar, Tailleur, IX 14512. — Verband katholischer Hausangestelltenvereine der Schweiz, IX 14563. **St-Imier:** Berthoud Paul, IVb 85. **Sargans:** Oertli Rudolf, Dr., X 6723. **Schöftland:** Bitterli Georg, Bezirkslehrer, VI 10712. **Schüpfen:** Schützengesellschaft Schüpfen, III 24655. **Schwarzsee:** Skilift und Sesselbahn Schwarzsee AG., IIa 4899. — Stiftung Marlenkapelle am Schwarzsee, IIa 4876. **Schwyz:** Lustenberger Gebr., Molkerei-Käserei, VII 11028. **Seon:** Wenger-Geiser H., Drogerie, VI 10721. **Sins:** Wasserversorgungsgenossenschaft, VI 10704. **Sion:** Allégroz Michel, tabacs-papeterie, IIc 5082. — Association valaisanne des amateurs ondes courtes AVOC, IIc 5088. **Sirnach:** Lang Werner, VIIIb 5082. **Sivirlez:** Caisse communale, IIa 4886. **Solothurn:** Bohnenblust Walter, Autosattlerei-Polstermöbel, Teppiche, Va 3937. — Hägler Emil, Fabrikation von Spezialartikeln und Möbelhandlung, Va 2452. — Sankt-Lukas-Bruderschaft, Va 697. — Vetterli-Rauber Arthur, Va 1157. **Sursee:** Grenzbesetzungskompagnie III/43, 1914/18, VII 15777. **Susten:** Gutsbetrieb Greisenasyl Ernst Huser, IIc 5078. **Täuffelen:** Zimmermann Max, Sekundarlehrer, IVa 1941. **Therwil:** Uffer A., Dr., Chemiker, V 25585. **Thun:** 3. Schweizerische Bundesmeisterschaft im Geländefahren des ATB, III 6047. — «Studio Individuel» Willy Ehrenzeller, Photograph, III 24713. **Uetendorf:** Landwirtschaftliche Genossenschaft, III 5905. **Unterlberg:** Reichmuth Gottfried jun., Herstellung und Vertrieb von Kaleidoskops, VIII 47672. **Les Verrières:** Rotary-Club du Val-de-Travers, 25e anniversaire, IV 5759. **Vers-chez-les-Blanc:** Genton Georges, II 16577. **Vésenaz:** Appareils Sporlux S.A., département Plifix, I 9575. **Visp:** Oberwallliser Radiohörspielgruppe, IIc 5089. **Vouvry:** Asile des vieillards de Vouvry, IIc 5084. **Wabern:** Malerei GmbH., III 24776. — Minder & Strahm, Eisenhandlung, III 24745. **Walenstadt:** Boos Otto, Fahrzeugbau, X 6722. **Walzenhausen:** Männerriege, IX 14566. **Wattwil:** Bernauer Ludwig E., IX 14541. **Wettingen:** Ritter E., Bau- und Möbelbeizerei, VI 10722. **Wildnau:** Wider H., Kartonnage, IX 14517. **Wil** (St. Gallen): Frauenkloster St. Katharina, IX 14555. — Männerchor Harmonie, IX 14528. **Wimmis:** Kramer Max, Autogarage, III 24773. **Winterthur:** Füs. Kp. II/109, Truppenkasse, VIII 35077. — Lademann Ingrid, Gemeindebeiferin, VIIIb 2878. — Meili Hans, Milch und Milchprodukte, VIIIb 2588. — Ritter Fredy, Restaurant «Milano», VIIIb 2235. — Schwarz Paul, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, VIIIb 4042. — Vaterlaus Jakob, Hauswart, VIIIb 4767. **Wohlen** (Aargau): Braunwalder Otto, Metzgerei, VI 10709. **Zuchwil:** Wasseramtischer Musiktag 1954, Va 4267. **Zürich:** Biacchi-Tironi Enrichetta, Waffelbäckerei, VIII 47649. — Caravatti Eugen Max, Maler und Tapezierer, VIII 47683. — Contechna AG., VIII 23467. — Dreifus H., technische Neuheiten und Bilder, VIII 47693. — Engler Erwin, Dr. iur., Rechtsanwalt, VIII 22689. — Fischer Hans K., Verkaufs- und Organisationsbüro, VIII 37026. — Furegati Beatrice, Sekretärin, VIII 24207. — Genossenschaft Colona, VIII 18582. — Haffner Henri, dipl. Ing. ETH, VIII 47650. — Handball-Gruppem-Komitee Zürich, VIII 47654. — Huber Margrit, Frau, Filialleiterin, VIII 47666. — Jugendgruppe «Jung-Neumünster», Zürich 8, VIII 47661. — Kantonspolizei, 150-Jahre-Festschrift, VIII 7061. — Kappeler Paul, Hotel «Butterfly», VIII 17932. — Ming Ursula, Frl., VIII 47692. — Moralische Aufrüstung, Stiftung für die Gruppe Zürich, VIII 7455. — Provent AG., Kreditorganisation, VIII 4214. — Ries Georg, Buchbinder, VIII 47655. — Rosenmund Hans, Privatdozent, Dr. phil., VIII 47670. — Scheuermeier Albert, «Asco»-Glühlampenvertrieb, VIII 47669. — Schmucki Edith Rosa, Arbeitslehrerin, VIII 24066. — Schneebeli Otto, Filmverleih und Vorführungen, VIII 47671. — Schütz Anna, Möbelverkauf, VIII 47663. — Schweizerische Kurse für Unternehmungsführung, VIII 9332. — Setz Rudolf W., Vertreter, VIII 47691. — Steiner Hans (Klinikerkongress), VIII 47660. — Stemmle Josef, Buch-Kiosk-Studio, VIII 35577. — Strumpfhaus Ruth R. und P. Schoop, VIII 23642. — Sturzenegger Robert, Kaufmann, VIII 47667. — Thierstein Max, Verwaltungen I, VIII 18170. — Verband schweizerischer Filzfabrikanten, VIII 10181. — Vito Immobilien AG., VIII 29591. — Wenger Franz, Elektrotechniker, VIII 47689. — Wenziker Georg, Taxameterbetrieb, VIII 47651. — Werbegemeinschaft für den Schweizer Wollstoff, Propagandaaktionen, VIII 18373. — Wyss Alfred, Kaufmann, VIII 47675. — Zantop Hans, Dr. phil., Psychologe, VIII 12059. — Zingg-Haessig Jakob, Kondukteur VBZ, VIII 47688. — Zürrer Magdalena, Frau, VIII 15273. **Vaduz** (Liechtenstein): Trisuna Anstalt, IX 14554. **Luxembourg:** Banque Internationale à Luxembourg, Société Anonyme, VIII 47036. **Solingen** (Deutschland): Linder Hugo, Deltawerk, Stahlwaren- und Werkzeugfabrik, VIII 47034.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

RASCHER MOTORSCHIFFS-VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE DURCH

SA NAVI-FER AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA ANTWERPEN, ROTTERDAM AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND

UNITED STATES LINES

ARY

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads.
ss »AMERICA« von und nach le Havre und Bremerhaven

CONTAINERDIENST

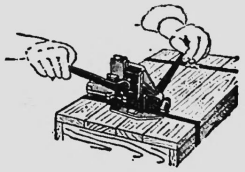
Tank- und Kühlraum

Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL
TEL. 061/22 36 80 UND FILIALEN

JACKY, MAEDER & CO. BASEL
TEL. 061/22 27 90 UND FILIALEN



«SIGNODE»-Kistenumreifung

spannt, schneidet und verschließt in einem Arbeitsgang!

Verlangen Sie eine Vorführung durch

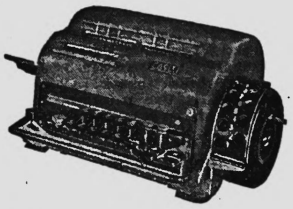
Petitpierre & Grisel S.A.
Neuchâtel

Leichteisenfässer 200 l

in jedem Zustand, nach allen Produkten übernimmt laufend zum besten Tagespreis

JACCAZ, Faßhandel, Zürich 48
Tel. (051) 52 76 26.

WICHTIGE MITTEILUNG AN ALLE BESITZER VON ELEKTRISCHEN FACIT-RECHENMASCHINEN!



Betrifft Ihre FACIT-Rechenmaschine

Für wenig Geld bauen wir an Ihre Facit-Rechenmaschine den MULTIMAT an, wodurch Ihre Maschine automatisch multipliziert.

Kein Irrtum, kein Zählen und kein Korrigieren mehr! Lassen Sie sich diese Neueinrichtung unverbindlich demonstrieren.

In Erwartung Ihrer geschätzten Nachrichten grüßen wir Sie freundlich

ROBERT ITEN & CO., Zürich - Immenweg 20
Tel. (051) 46 86 61

Immeubles Léopold Robert 132–134

société coopérative à La Chaux-de-Fonds

Immeubles Léopold Robert 136–138

société coopérative à La Chaux-de-Fonds

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 25 mai 1954, à 17 h. 30, au Buffet de la Gare C.F.F., à La Chaux-de-Fonds, salle du premier étage.

ORDRE DU JOUR:

1° Verbal.
2° Dissolution de la société, liquidation et radiation au registre du commerce.

Le conseil d'administration.

Société d'Habitations Salubres, Genève

Tirage des obligations Emprunt hypothécaire 2½%, à lots.

Le 52e tirage au sort des obligations, remboursables au pair et avec primes le 1er juillet 1954, aura lieu publiquement le mardi 15 juin 1954, à 9 heures, dans la salle de la Chambre de commerce de Genève, rue Petitot 8, au 1er étage.

Compagnie du Chemin de fer de Glion aux Rochers-de-Naye

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le mercredi 26 mai 1954, à 15 h., à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie à partir du 15 mai 1954.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 mai inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 29 avril 1954. Au nom du conseil d'administration, le président: L. Chessex.

MINOTERIES DE PLAINPALAIS S.A., GENÈVE

Echange des actions au porteur contre des actions nominatives

Vu la décision prise par l'assemblée générale du 10 mars 1954, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer au siège social, rue des Minoteries 20, à Genève, les actions au porteur en leur possession (avec coupon N° 70 attaché) en donnant en même temps le nom et adresse du titulaire au nom duquel les nouvelles actions nominatives devront être établies.

Les nouveaux titres seront délivrés dans un délai aussi bref que possible.

Genève, le 12 mai 1954. Le conseil d'administration.

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Les porteurs des

Obligations foncières de la Série S

désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres sera effectué le 1er septembre 1954.

2¾ % Série S, à 8 ans

Titres de Fr. 500.—	Titres de Fr. 1000.—	Titres de Fr. 5000.—
Nos 1 à 8	Nos 1 à 26	Nos 1 à 14

3 % Série S, à 8 ans

Titres de Fr. 500.—	Titres de Fr. 1000.—	Titres de Fr. 5000.—
Nos 525 à 553	Nos 2952 à 3235	Nos 2337 à 2920

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Ce dernier sera effectué au siège central à Lausanne et chez les agents dans le canton, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

Les titres remboursables pourront être convertis contre des obligations foncières aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Lausanne, le 10 mai 1954.

Le directeur: E. CEREZ.

TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel

ELEKTROCHEMIE TURGI

Aktiengesellschaft der Forchbahn

Einladung zur Generalversammlung

auf Dienstag, den 1. Juni 1954, um 15.15 Uhr, im Restaurant «Zur Höhe», Höhestrasse 73, Zollikon.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. Juni 1953.
2. Genehmigung des Geschäftsberichts 1953.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1953 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: a) Ersatz in den Verwaltungsrat;
   b) der Kontrollstelle.
5. Berichterstattung über den Stand der Verhandlungen betreffend die dringend notwendige technische Erneuerung der Forchbahn.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht liegen ab 17. Mai 1954 auf der Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre haben am 1. Juni 1954 gegen Vorweisung einer Aktie freie Fahrt auf der Forchbahn. Von den Privataktionären sind zur Ausübung des Stimmrechts die Aktien vorzuweisen.

Egg, den 13. Mai 1954. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: F. Zollinger.

Fahrgelegenheit:

Station Waldburg an 14.44 Uhr aus Richtung Esslingen,
Station Waldburg an 14.52 Uhr aus Richtung Zürich.

Das Restaurant «Zur Höhe» ist von der Haltestelle Waldburg aus in zirka 15 Minuten erreichbar.

SIMANIL S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 mai 1954, à 17 heures, au siège de la société, place du Molard 6, à Genève

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1953.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Discussion sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises à Messieurs les actionnaires au siège de la société contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en tenant lieu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 17 mai.

Genève, le 10 mai 1954. Le conseil d'administration.

Funiculaire Neuveville–St-Pierre, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 4 juin 1954, à 11 heures, au Café du Funiculaire, à Fribourg.

Traitanda:

1° Procès-verbal.
2° Approbation des comptes de l'exercice 1953 et décharge au conseil.
3° Fixation du dividende.
4° Nominations.
5° Divers.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 2 juin 1954 par la Banque Populaire Suisse, à Fribourg, où les comptes imprimés peuvent être demandés.

Fribourg, le 15 mai 1954. Le conseil d'administration.

Rhätische Werke für Elektrizität AG. Thusis

Einladung zur XXXIV. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Dienstag, den 1. Juni 1954, 13.30 Uhr, im Konferenzzimmer der «Elektrowirtschaft» Viktoriahaus, Bahnhofplatz 9, Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1953.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle per 1953.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1953.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Verwaltungsratswahlen.
7. Wahl der Kontrollstelle per 1954.
8. Umfrage.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Thusis oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus A.G. für elektr. Unternehmungen, Baden,
Schweiz. Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel,
Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel.

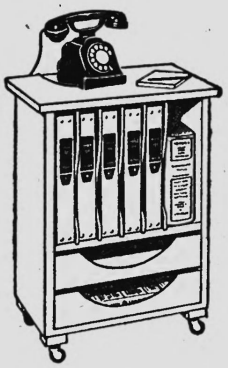
Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Thusis und an den vorgenannten Stellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 11 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarten mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen anderen Aktionär erfolgen.

Thusis, den 15. Mai 1954. Der Verwaltungsrat.

NEU!



TELEPHONBOY

mit der Einteilung für die im Juli erscheinenden neuen Telephonbücher

In Eiche	Fr. 125.—
in Nußbaum	Fr. 154.—

MONO-TEL

Die praktische Telephonbuchhülle in Librafol für das neue Telephonbuch.

Einzelhülle	Fr. 5.80
Garnitur (5 Hüllen)	Fr. 29.—
Garnitur mit solidem Holzkasten	Fr. 39.50

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Freiestraße 43 BASEL Tel. (061) 24 18 67

STEUER- U. WIRTSCHAFTSBERATUNG

O. SCHÜTZ

DIPL. BÜCHEREXPERTE VSB

SPEICHERGASSE 5 - BERN

Ehem. Geschäftsmann, 40 Jahre alt, initiativ und zuverlässig, Deutsch und Französisch sprechend, sucht seriöse

Vertreterstelle

(keine Privatkundschaft). – Offerten unter Chiffre SA 2384 Z an Schweizer-Annoncen, Zürich 23.

Für eine gute Kundenwerbung für das In- und Ausland empfehlen wir Ihnen die

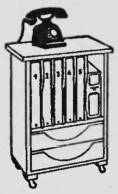
Jüdische Rundschau

MACCABI

Basel 9, Telephon (061) 38 06 07

Verlangen Sie Probezeitung oder unverbindlichen Vertreterbesuch

Ernst Witzig & Co



TELEPHONBOY

5 Fächer für neue Telefonbücher Grösse A4. 1 Fach für Adressbuch, 2 ausziehbare engl. Züge. Boy auf Rollen.

Modell SE Eiche hell od. dunkel Fr. 115.-
Modell SN Nussbaum, Farbe nach Wahl Fr. 130.-
Modell 120 Stahl-Telefonboy, gleiche Einteilung wie oben, jedoch mit Auszugtablar Fr. 175.-

Für weitere Boys bitte Spezialprospekte verlangen.

TELEPHONBUCH-HÜLLEN

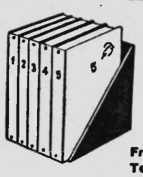
Für die neuen Telephonbücher, Format A4 Eindrahtmechanik, die Hüllen tragen auf Rücken und Vorderdeckel, gross und sichtbar, die Bendzahl

Modell 2676 Hartpappe schwarz-weiss 1-5 2.70, 6-10 2.30, 11-25 2.10
Modell 2679 extrastark Kunstleder rot 1-2 5.70, 6-10 4.90, 11-25 4.60

KASSETTEN

Modell 2677-5 für 5 Bd., solide Ausführ. 1-5 9.30, 6-10 8.30, 11-25 7.85
Modell 2678-2 für 2 Bd., solide Ausführ. 1-5 8.50, 6-10 7.70, 11-25 7.25

Spezialgeschäft für moderne Büro-Organisation vormals Hermann Weber AG



Frauenfeld Rheinstr. 10
Telefon 054 / 7 18 22

Emission

einer

2¾%-Anleihe des Kantons Graubünden 1954 von Fr. 8 000 000

in Erneuerung bzw. zur Ablösung von Schuldverpflichtungen, die der Kanton Graubünden für die Beschaffung eines Teils des Dotationskapitals der Graubündner Kantonalbank eingegangen war.

Anleihensbedingungen: Zinssatz 2¾%, Semestercoupons per 31. Mai und 30. November. Jouissance: 31. Mai 1954. Fälligkeit der Anleihe: 31. Mai 1969, vorzeitige Rückzahlung zulässig ab 31. Mai 1964. Inhabertitel à Fr. 1000. Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich.

Emissionspreis: 101,25%, zuzüglich 60 Rp. eidgenössische Emissionsstempel.

Zeichnungen werden vom 17. bis 25. Mai 1954, mittags, entgegengenommen.

Detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine halten wir zur Verfügung.

Chur, 14. Mai 1954.

Graubündner Kantonalbank:
Die Direktion.

Esplanade AG. - Esplanade S.A., Minusio

Gli azionisti della Esplanade AG. – Esplanade S.A., con sede in Minusio, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 28 maggio 1954, alle ore 14.30, alla sede sociale Albergo Esplanade, in Minusio, col seguente

Ordine del giorno:

1° Esercizio 1953: Rapporto di gestione; rapporto di revisione; approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite; Deliberazione sull'impiego degli utili netti; discarico all'amministrazione.
2° Nomine statutarie.
3° Eventuali.

NB.: Il rapporto di gestione, il bilancio e il conto profitti e perdite, nonchè la relazione del revisore, sono a disposizione degli azionisti, alla sede sociale Albergo Esplanade, in Minusio, a partire dal 18 maggio 1954 incluso.

Per partecipare alle deliberazioni assembleari, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso un istituto bancario di Locarno e produrre le dichiarazioni relative in apertura di seduta; oppure potranno produrre le azioni stesse sempre in apertura di seduta.

Minusio, 12 maggio 1954.

Il consiglio di amministrazione.

BEKANNTMACHUNG

an die

Aktionäre der Basler Handelsbank, Basel

Im Einvernehmen mit dem Verwaltungsrat der Basler Handelsbank und unter Bezugnahme auf den Geschäftsbericht 1953 dieses Institutes offerieren wir den Aktionären der Basler Handelsbank die Uebernahme von Aktien der Spinnerei & Weberei Steinen AG. in Steinen bei Lörrach zu folgenden Bedingungen:

1. Auf je 5 Aktien zu nom. Fr. 100.— oder auf je 25 Aktien zu nom. Fr. 20.— der Basler Handelsbank können bei uns gegen Einreichung von Dividendencoupon Nr. 94
   2 Aktien Spinnerei & Weberei Steinen AG. zu nom. DM 200.— mit Dividendenberechtigung pro 1953 und ff.
   bezogen werden. Für allfälligen Spitzenausgleich halten wir Interessenten unsere Dienste gewidmet.
2. Der Bezugspreis beträgt pro 2 Aktien der Spinnerei & Weberei Steinen AG.

210% = DM 840.— zum Sperrmarkkurs von			sFr. 60.50
pro DM 100.— umgerechnet =			sFr. 508.20
zuzüglich:			
3/8%	Kommission	Fr. 1.90	
1,8%	eidgenössische Emissionsabgabe (Art. 31, Abs. 4, St. G.)	Fr. 9.20	
3%	Couponsabgabe, pauschalisiert mit	Fr. 10.50	
	Sa.	Fr. 21.60	sFr. 21.60
		Total	sFr. 529.80

   Vorbehalten bleibt die Verrechnung von 4% Zins auf dem Netto-Uebernahmepreis vom 1. April bis zum Abnahmetag.
3. Das Bezugsrecht kann ausschliesslich bei unserer Firma in der Zeit vom 1. April bis 30. Juni 1954 ausgeübt werden. Unsere Abgabeverpflichtung erlischt mit dem 30. Juni 1954 endgültig. Der Dividendencoupon Nr. 94 der Basler-Handelsbank-Aktie verliert mit diesem Datum auch jeden Rechtsanspruch der Basler Handelsbank.

Zürich, den 31. März 1954.

Schoop, Reiff & Co. AG., Bankgeschäft,
Pelikanstrasse 6, Zürich.

BERN-NEUENBURG-BAHN

(Direkte Linie)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 2. Juni 1954, um 15.15 Uhr, im Bahnhofbuffet in Neuenburg

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1953.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Ersatzwahl eines Aktionärvertreters im Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1954.

Geschäftsbericht sowie Rechnungen und Bilanz können vom 21. Mai 1954 an am Gesellschaftssitz, Genfergasse 11 in Bern, sowie bei der Gemeindekanzlei Neuenburg eingesehen werden.

Bern, 12. Mai 1954.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: G. Moeckli.

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen
Gläubigervertretung in Insolvenzfällen
Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife

Aktiengesellschaft vorm.
SCHWEIZERISCHER GREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

Was wo finden?

So heißt das neue Verzeichnis der Anregungen und Arbeitsvorlagen, die Kaufleuten bedeutende Vorteile bieten. — Lassen Sie sich an unserem Muba-Stand 4441, Halle 11 (Neubau, Parterre links) orientieren.

Verlag Organisator A.G.
Zürich 50 Tel. 46 35 77

Telegramm-Adresse:

Bureau-Notizblocs

à 100 Blatt, unliniert und carriert, in verschiedenen Grössen, in weissem, beidseitig tintenfestem Papier, liefern vorteilhaft

P. Gimmi & Co. AG., St. Gallen

(Abteilung Blocsfabrikation)

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Kapitalanlage

Zu verkaufen einige neuzeitlich eingerichtete Renditenhäuser in guter Lage. Einzeln oder gesamthaft abzugeben. Vorort von Bern. Offerten unter Chiffre J 10894 Y an Publicitas Bern.

Helle

Lagerräume

(zirka 350 m²) mit Bureau und 2000 m² eingefriedetes

Gelände

günstig für Transitverkehr, da unmittelbar am Zoll Waldshut-Koblenz gelegen, per sofort zu vermieten. Offerten unter Chiffre D 10271 Z an Publicitas Zürich 1.

On cherche à reprendre

magasin d'alimentation primeurs

Bienne ou environs. Faire offres sous chiffre AS 3938 J aux Annonces-Suisses S.A. «ASSA», Bienne, rue de Morat.

Ein grösseres Quantum erstklassige fabrikneue

Werkstatt-hocker

günstig abzugeben.

Offerten unter Chiffre Hab 251 an Publicitas Bern.

Per Zufall zu verkaufen

Bauparzelle

mit Seeanstoss, am Vierwaldstättersee, an bevorzugter Lage. – Verkaufspreis Fr. 35 000.–. – Rasch entschlossene Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre T 36935 Lz an Publicitas Luzern.

STEUER REVUE

Aktuelle, interessante Fachzeitschrift für den Steuerzahler. Jahresabonnement Fr. 20.—, Probenummern gratis.

COSMOS-VERLAG BERN

MAROC

Exportateurs — Importateurs — Touristes

utilisez les paquebots rapides de la

Compagnie de navigation Paquet

Marseille

et les services des

Messageries Marocaines

établies dans toutes les villes du Maroc, pour toutes opérations de transit. expéditions, douane, recouvrements etc.

Séjournez dans les grands hôtels modernes, dernier confort, de la

Société Hôtelière Marhaba

á Casablanca, Mazagan, Safi et Agadir

Agents généraux en Suisse, pour frêt, passages et hôtels:

J. Véron, Grauer & Co. S. A., Genève, Bâle, Zurich, St-Gall

LISTA

Betriebseinrichtungen

Gestell-Anlagen
Werkzeugschränke
Garderobenschränke
Transport-Behälter

LIENHARD STAHLBAU, ERLEN (TG)

Telephon (072) 5 33 51/52

COMET AG., Gesellschaft für elektronische Röhren

Bern-Liebefeld

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 25. Mai 1954, 16.30 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» in Bern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäfts- und Rechnungsberichtes 1953.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Ermächtigung des Verwaltungsrates zum Abschluss eines Lizenzvertrages.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Die Rechnungen und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. Mai am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Eintritts- und Stimmkarten werden den Namensaktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Den Inhaberaktionären werden sie auf schriftliches Begehren, eingehend bis zum 21. Mai 1954 und unter Deponierung der Aktien am Gesellschaftssitz oder gegen schriftliche Bankbescheinigung, zugestellt.

Bern-Liebefeld, den 14. Mai 1954. Der Verwaltungsrat.

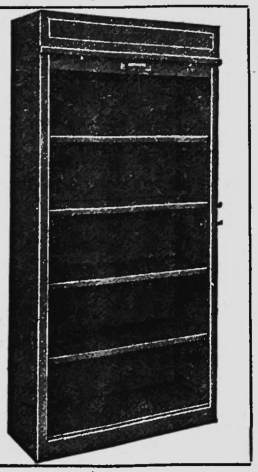
Kampoda

MEUBLES DE BUREAU EN ACIER

DISTRIBUTEURS GÉNÉRAUX
POUR LA SUISSE

MARIUS TROSSELLI & FILS

Rue du Stand 62 GENÈVE Tél. (022) 5 64 05



Montreux Hôtel EDEN

160 B. - Des Hôtelhôtel - E. Eberhard

Neue Jutesäcke
Kasch. Jutesäcke
Jutegewebe, neu
gebr. Jutesäcke,
la Sort.

zu äußerst kalkulierten Preisen. Verlangen Sie unsere Offerte unter Chiffre OFA 56631 A an Orell Füssli-Annoncen AG, Basel 1.

Kork-Spezialitäten

Korkwarenfabrik
CH. SCHNEIDER A.G.
LAUFEN (061) 79 38 4

Certificat d'importation

Le texte des «instructions» du Service des importations et des exportations, publié dans le No 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 ct., frais compris. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

PRÊTS
discrets

à personnes solvables de 400 à 2000 fr.
Conditions sérieuses.
Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie
Neuchâtel

Einige 1000

Flugpost- und Geschäftscouverts

Formate C 6, C 6/5 und C 5 sowie Zahltags- und Musterdüten sehr billig abzugeben. — Offerten durch: E. Rüegg, Sennheimerstraße 12, Basel.

ITALIENISCHE SCHIFFAHRTSLINIEN
nach allen Weltteilen

"FINMARE" GRUPPE

ITALIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, GENUA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, TRIEST
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, VENEDIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, NEAPEL
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Für Passagen: Generalagentur "SUISSE-ITALIE" S. A., ZÜRICH, Rennweg 50 - Telefon 23 77 79 *sowie alle patentierten REISEBÜROS*

Für Fracht: ("ITALIA"-"ADRIATICA") KELLER SHIPPING SA., Basel, Holbeinstr. 66, Tel. 3 79 40 ("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE SA., Zürich, Rennweg 69, Tel. 23 77 72

Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Suter-Müller Louis

geboren 1879, gewes. Bäckermeister, von Kölliken, in Reinach wohnhaft gewesen; gestorben am 29. März 1954.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Reinach AG.
Frist bis 1. Juni 1954.

Kulm, den 27. April 1954.

Bezirksgericht Kulm, Kanton Aargau.

Rechnungsruf und Auskündung

wegen öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB)

Schuldner:

Hans Blattner-Kummerer

geboren 1890, «Hahla-Werk», Musikverlag, Fabrikation und Vertrieb von Loseblätterbüchern, Papeteriewaren und Photoartikeln, von Basel und Küttigen (Aargau), in Basel, Blumenrain 23, Geschäftsdomizil: Reichensteinerstrasse 9. Verstorben am 1. Mai 1954.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger: 8. Juni 1954, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 8. Mai 1954. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 100.–
Edison, portable, Schaco	» 60.–
Gestetner, Modell 3	» 100.–

Mit automatischer Papierzuführung:

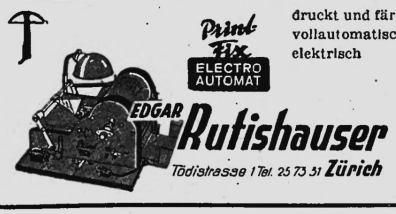
Print-Fix	Fr. 125.–
Geha, Modell 74	» 150.–
Geha, Modell 75	» 200.–
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	» 500.–
Geha, Modell 160, wie neu	» 750.–
Geha, Regent, Automat, elektrisch	» 500.–
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.–
Ellams, Modell K	» 275.–
Ellams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.–
Roto 10, Handbetrieb	» 100.–
Roto 10, elektrisch	» 200.–
Roto 40, elektrisch	» 500.–
Roto 15, elektrisch	» 500.–
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	» 1200.–
Edison, Dick, 78a	» 180.–
Edison, Dick, 78b	» 300.–
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	» 250.–
Roneo 210, neuwertig	» 250.–
Gestetner, Modell 6	» 150.–
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	» 350.–
Gestetner, Modell 66	» 850.–
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 200.–
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	» 800.–
Rex D 25, elektrisch	» 700.–
Rex D 2	» 250.–
Rex D 25, elektrisch	» 900.–

Spiritus:

Ormig 250	» 350.–
Fordigraf	» 300.–
Dupleco	» 350.–

Typendrucker:

Multigraph, zweiteilig, Junior	» 200.–
Multigraph, Gamoter	» 100.–



druckt und färbt
vollautomatisch
elektrisch